Sachbearbeiterin/Incaricata: Silvia Parisi

ENTSCHEID - DETERMINA

Reg. Nr. **617** vom/del **28.10.2026**

SCHLACHTHOF

GEMEINDESCHLACHTHOF - DURCHFÜHRUNG DES SCHLACHTDIENSTES DURCH DIE FIRMA LOBIS PHILIPP IM JAHR 2026 - GENEHMIGUNG VON MEHRKOSTEN CIG B92B7CB400

MATTATOIO

MATTATOIO COMUNALE - SVOLGIMENTO DEL SERVIZIO DI MACELLAZIONE DA PARTE DELLA DITTA LOBIS PHILIPP PER L'ANNO 2026 - APPROVAZIONE DI COSTI AGGIUNTIVI CIG B92B7CB400

Der/Die Verantwortliche des Dienstes

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 502 vom 22.12.2025 der Schlachtdienst im Gemeindeschlachthof Ritten für die Jahre 2026 – 2027 im Betrag von Euro 191,800,00 zuzüglich 22 % MwSt., insgesamt Euro 233.996,00 an die Firma Lobis Philipp vergeben wurde;

Festgestellt, dass der geschätzte Bedarf, aufgrund der im Auftrag der Kovieh und des Verbandes der Südtiroler Kleintierzüchter durchgeführten Schlachtungen, zu gering ist und es deshalb notwendig ist, für das Jahr 2026 Mehrkosten im Betrag von Euro 42.258,43 zuzüglich 22 % MwSt. zu genehmigen;

Aufgrund der vom Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, vorgeschriebenen Gutachten hinsichtlich der administrativen (d38qldIledt0rtuT29Fltb3qxSg23jME/WM3+BF0jXQ=) und der buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit (7BlZZ11Kenwbi/3Sp9scDh9XprXAp3Xby871hJ/NIZ0=) mit Bestätigung der finanziellen Deckung dieses Entscheides;

Auf der Grundlage des Art. 126 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol und des Landesgesetzes Nr. 25/2016 betreffend die Buchhaltungs- und Finanzordnung in den Gemeinden der Autonomen Region Trentino-Südtirol;

Auf der Grundlage des Haushaltsvollzugsplanes 2026-2028, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 508 vom 29.12.2025;

Nach Einsicht in die Verordnung über das Rechnungswesen;

Il/La responsabile del servizio

Premesso che con delibera della giunta comunale n. 502 del 22.12.2025 il servizio di macellazione nel mattatoio comunale per gli anni 2026 – 2027 nell'importo di euro 191.800,00 più IVA 22%, totale euro 233.996,00 è stato affidato alla ditta Lobis Philipp;

Accertato che il fabbisogno stimato, a causa delle macellazioni effettuate su incarico di Kovieh e dell'associazione degli allevatori di piccoli animali dell'Alto Adige, è troppo basso, e che è quindi necessario approvare costi aggiuntivi per l'anno 2026 nell'importo di euro 42.258,43 più IVA del 22%;

Visti i pareri prescritti dal Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale 3 maggio 2018, n. 2, in ordine alla regolarità tecnico-amministrativa (d38qldIledt0rtuT29Fltb3qxSg23jME/WM3+BF0jXQ=) e quella contabile (7BlZZ11Kenwbi/3Sp9scDh9XprXAp3Xby871hJ/NIZ0=) , attestante la copertura finanziaria, della presente determinazione;

Sulla base dell'art. 126 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige e la legge provinciale n. 25/2016 sull'Ordinamento contabile e finanziario nei comuni della Regione autonoma Trentino – Alto Adige;

Sulla base del piano esecutivo di gestione 2026-2028, approvato con deliberazione della Giunta comunale n. 508 del 29.12.2025;

Visto il Regolamento di contabilità;

fasst den Entscheid

1. aus den in den Prämissen genannten Gründen, die voraussichtlichen Mehrkosten der Firma Lobis Philipp im Betrag von 42.258,43 zuzüglich 22 % MwSt., also insgesamt Euro 51.555,28 für die Durchführung des Schlachtdienstes im Gemeindeschlachthof im Jahr 2026 zu genehmigen;

2. diese Ausgabe von Euro 51.555,28 wie folgt zu verpflichten:
   Kostenstelle: Wirtschaft
   Kapitel: Sonstige Dienste
   Fälligkeit: 2026.

determina

1. per i motivi indicati nelle premesse di approvare i costi stimati aggiuntivi della ditta Lobis Philipp per l'esecuzione del servizio di macellazione nel mattatoio comunale nell'anno 2026 nell'importo di euro 42.258,43 più IVA del 22%, totale euro 51.555,28;

2. di impegnare questa spesa di euro 51.555,28 come segue:
   Centro di costo: Economia
   Capitolo: Altri servizi
   Esigibilità: 2026.

Gelesen, genehmigt und gefertigt — Letto, confermato e sottoscritto

Der/Die Verantwortliche des Dienstes – Il/La responsabile del servizio

Dr. Helga Plankensteiner

digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Sichtvermerk betreffend die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit, durch den die finanzielle Deckung bestätigt wird (Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol):

Visto di regolarità contabile attestante la copertura finanziaria (artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige):

Verpflichtung Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno competenza	Kapitel capitolo	Kostenstelle centro costo	Kodex 5. Ebene codice 5° livello	Betrag importo
1699	2026	14041.03.29900	140450	U.1.03.02.99.999	51.555,28 €

Der Verantwortliche des Finanzdienstes – Il responsabile del servizio finanziario

Vigl Daniel

digital signiertes Dokument – documento firmato con firma digitale

Jede/r Interessierte kann gegen diesen Entscheid innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 GVD Nr. 104/2010).

Ogni interessato/a può presentare ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro 60 giorni dall'esecutività della determinazione. Nel settore degli affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 D.lgs. n. 104/2010).

Veröffentlicht am 28.10.2026 — Pubblicato il 28.10.2026